

MyStar Extra[®] – Trainingsheft



NEU

INHALT

GRUNDLAGEN ZUM GERÄT.....	04
SYMBOLE.....	06
ERSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM.....	08
BLUTZUCKERMESSUNG.....	10
DATENMANAGEMENT.....	14
HbA _{1c} -SCHÄTZWERT UND -TREND.....	18
FEHLERMELDUNGEN.....	22
TECHNISCHE DATEN / ALLGEMEINES.....	26



WICHTIG: MyStar Extra® ist in 2 Maßeinheiten erhältlich, **mg/dl** und **mmol/l**. Bitte achten Sie auf die für Sie richtige Maßeinheit. In der folgenden Anleitung haben wir uns bei der Darstellung auf die Maßeinheit mg/dl beschränkt.



Diese Anleitung ist lediglich ein Leitfaden. Lesen Sie die Packungsbeilage und Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie MyStar Extra® erstmals benutzen.

Das MyStar Extra® Blutzuckermessgerät im Überblick

✧ Mini-USB-Anschluss

Der Anschluss ist in Verbindung mit von Sanofi zugelassener Software und zugelassenen Geräten zu verwenden. Verbinden Sie keine anderen Kabel oder Geräte mit diesem Anschluss zum Auslesen der Blutzuckerwerte mithilfe eines Datenkabels.

✧ DISPLAY

Hier werden Blutzuckermesswerte, Symbole, Berechnungen und Fehlermeldungen angezeigt.

NEU

✧ Taste MAHLZEITEN

Mit dieser Taste weisen Sie Messwerten Mahlzeitenmarkierungen zu.

✧ Taste BESTÄTIGEN

Verwenden Sie diese Taste, um das Messgerät ein- und auszuschalten, zu den Einstellungen zu gelangen, eine Auswahl zu bestätigen, von einem Modus in den anderen zu wechseln.

✧ Pfeiltaste NACH OBEN

Verwenden Sie diese Taste, um die vorherigen Optionen zu durchsuchen.

HINWEIS: Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch ein und aus.

✧ Pfeiltaste NACH UNTEN

Verwenden Sie diese Taste, um die nächsten Optionen zu durchsuchen.

✧ Teststreifeneinschub

Führen Sie den Teststreifen mit den Kontakten nach oben zeigend in den Teststreifeneinschub ein.

HINWEIS: MyStar Extra® arbeitet mit dem bewährten BGStar® Teststreifen



Das MyStar Extra® Starter-Set

Zur einfachen und komfortablen Blutzuckermessung erhalten Sie Ihr MyStar Extra® Blutzuckermessgerät in einem praktischen Starter-Set. Ob Messgerät, Stechhilfe oder Bedienungsanleitung, es geht nichts verloren und Sie haben immer alles zur Hand.

✦ INHALT

- MyStar Extra® Blutzuckermessgerät
- Zwei im Gerät eingelegte 3-Volt-Lithiumbatterien Typ CR2032
- Stechhilfe mit Kappe
- 10 sterile Lanzetten
- 1 Dose mit 10 BGStar® Blutzuckerteststreifen
- MyStar Extra® Bedienungsanleitung
- 5 Kurzinformationskarten
- Garantiekarte
- Blutzuckertagebuch
- Transporttasche



KURZINFORMATIONSKARTEN

Übersichtliche Kurzinformatiionskarten helfen Ihnen bei der richtigen Einstellung und Verwendung Ihres Geräts, der Navigation durch das Menü und der Messung und Verwaltung Ihrer Ergebnisse. Für vollständige Informationen lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des MyStar Extra®.

Karte 1: Messgerät- und Teststreifen-Überblick & Einstellen von Uhrzeit und Datum

Karte 2: Symbole und Meldungen

Karte 3: Blutzuckermessung

Karte 4: Anzeigen von Tagebuch und Durchschnittswerten

Karte 5: Berechnung und Anzeigen des HbA_{1c}-Schätzwerts

Karte 2

Messgerät- und Teststreifen-Überblick

Für eine vollständige Information lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des MyStar Extra®.

Mini-USB-Anschluss

Display

Taste MAHLZEITEN – zum Auswählen oder Ändern einer Mahlzeitenmarkierung oder um spezielle Durchschnittswerte im Tagebuch anzusehen

Teststreifen-einschub – Teststreifen einführen mit den Kontakten nach oben

Kontakte – Teststreifen einführen mit den Kontakten nach oben

Oberseite des Teststreifens (schwarze Seite)

Kontrollfenster – Färbt sich rot, wenn kein Blut aufgebracht wurde

Probenbereich – Hier wird Blut aufgebracht

Pfeiltaste NACH OBEN – zum Navigieren zu einem neueren Ergebnis im Tagebuch oder um einen Wert zu erhöhen (z.B. in „Einstellungen“)

Taste BESTÄTIGEN – zum Bestätigen und/oder um zum nächsten Schritt zu gelangen

Pfeiltaste NACH UNTEN – zum Navigieren zu einem

Anzeigen des Tagebuchs (ältere Ergebnisse)

Für eine vollständige Information lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des MyStar Extra®.

Messgerät-Tasten:

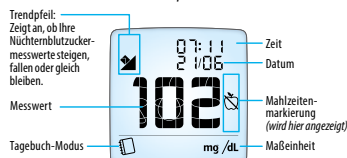
MAHLZEITEN NACH OBEN NACH UNTEN BESTÄTIGEN

Anzeigen des Tagebuchs:

[1] Wenn das Messgerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste BESTÄTIGEN, um zum Tagebuch zu gelangen. Es wird Ihr letztes Ergebnis angezeigt.

[2] Drücken Sie die Pfeiltaste NACH OBEN oder NACH UNTEN, um durch das Tagebuch zu blättern.

Beispiel:



Ändern von Mahlzeitenmarkierungen im Tagebuch-Modus:

[1] Drücken Sie die Taste MAHLZEITEN. Die Mahlzeitenmarkierung des angezeigten Messwerts beginnt zu blinken.

[2] Drücken Sie die Taste MAHLZEITEN, um durch die Mahlzeitenmarkierungs-Symbole zu blättern. Drücken Sie die Taste BESTÄTIGEN, um eine Markierung zuzuweisen.

Symbole und Meldungen

Für eine vollständige Information lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des MyStar Extra®.

Geräte-Modi

Tagebuch

Durchschnittswerte

~A1c HbA_{1c}-Schätzwert

Einstellungen

Trendpfeile

(im Tagebuch-Modus) (und im ~A1c-Modus ~A1c)

Trend steigend

Trend fallend

Trend gleichbleibend

Anzeige des HbA_{1c}-Schätzwerts (~A1c)

(im ~A1c-Modus ~A1c)

Anzahl der verbleibenden Tage bis zum nächsten Blutzuckerprofil

% ~A1c-Prozentwert

Mahlzeitenmarkierungen

Keine Markierung

Nüchtern

Vor einer Mahlzeit

Nach einer Mahlzeit

Anzeige der Durchschnittswerte

(im Durchschnittswerte-Modus)

Anzahl der Messwerte für die Berechnung

Anzahl der berücksichtigten Tage

Einstellen von Uhrzeit und Datum

(im Einstellen-Modus)

Zeitsymbol

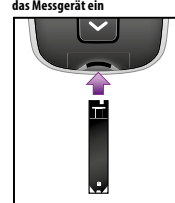
Datumssymbol

Blutzuckermessung

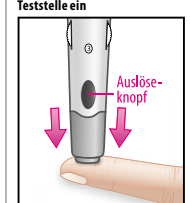
Für eine vollständige Information lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des MyStar Extra®.

WICHTIG: In Ihrer MyStar Extra® Bedienungsanleitung finden Sie eine ausführlichere schrittweise Anleitung zur Durchführung der Messung.

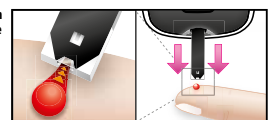
[1] Führen Sie den Teststreifen in das Messgerät ein



[2] Stechen Sie an der Teststelle ein



[3] Bringen Sie den Teststreifen an die Blutprobe



Berechnung eines ~A1c-Ergebnisses

Für eine vollständige Information lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des MyStar Extra®.

Um einen HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c) berechnen zu können, müssen Sie die folgenden Schritte in der genannten Reihenfolge durchführen:

[1] Erstellen Sie ein Blutzucker-Tagesprofil (im Folgenden nur „Profil“ genannt).

[2] Bestätigen Sie, dass Sie ein „Profil“ erstellt haben.

[3] Verwenden Sie die „Nüchtern“-Blutzuckermesswerte der folgenden 6 Tage nach Ihrem „Profil“-Tag.

[1] Ein „Profil“ erstellen

Ein „Profil“ besteht aus 7 Blutzuckerwerten, die am gleichen Tag gemessen wurden.

Nehmen Sie die 7 Blutzuckermesswerte unter Verwendung des „Profil“-Plans.

Profil-Plan

Profil-Nummer der Messung	Markierung
1. Nüchtern (5:00 - 08:59)	Nüchtern
2. Nach dem Frühstück (09:00 - 10:59)	Nach einer Mahlzeit
3. Vor dem Mittagessen (11:00 - 13:59)	Vor einer Mahlzeit
4. Nach dem Mittagessen (14:00 - 15:59)	Nach einer Mahlzeit
5. Vor dem Abendessen (16:00 - 18:59)	Vor einer Mahlzeit
6. Nach dem Abendessen (19:00 - 20:59)	Nach einer Mahlzeit
7. Vor dem Schlafengehen (21:00 - 23:59)	Keine Markierung

[2] Bestätigung der „Profil“-Erstellung

Schalten Sie das Messgerät durch Drücken der Taste BESTÄTIGEN () ein. In der „Tagebuch“-Ansicht () erscheinen Ihre letzten Blutzuckermessergebnisse. Drücken Sie noch zweimal die Taste BESTÄTIGEN (), um ein „Profil“ zu erstellen.

„Profil“ erstellt

Wenn die Meldung „A2“ angezeigt wird, haben Sie Ihr „Profil“ erfolgreich erstellt und müssen nun 6 „Nüchtern“-Blutzuckermessungen durchführen (siehe Abschnitt [3] „Nüchtern“-Blutzuckermessungen durchführen).

„Profil“ nicht erstellt

Wenn die Meldung „A1“ angezeigt wird, siehe „Profil“-Fehlerbehebung in der Bedienungsanleitung.

Bei weiteren Fragen:
ServiceCenter Diabetes:
Tel.: 0180/2 222 010
(0,06 €/Anruf dt. Festnetz;
Mobilfunkpreise max. 0,42 €/min)

Karte 1

Karte 3

Karte 4

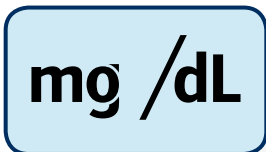
Karte 5

Displaysymbole des MyStar Extra® Blutzuckermessgeräts



DATUM UND ZEIT

Werden mit jedem Messwert im Messgerät angezeigt.



MAßEINHEIT

Die Ergebnisse der Blutzuckermessung werden in mg/dl oder mmol/L angezeigt.



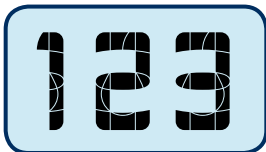
SYMBOL FÜR KONTROLLÖSUNG

Wird nach Abschluss des Tests mit der Kontrolllösung angezeigt.



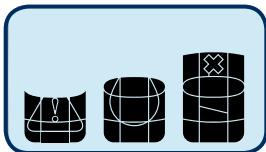
TROPFENSYMBOL

Wird angezeigt, wenn das Messgerät bereit ist und eine Probe auf dem Teststreifen aufgebracht werden kann.



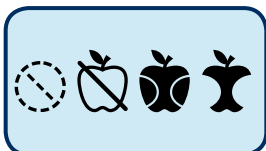
1-2-3-COUNTDOWN

Während einer Blutzuckermessung wird eine animierte Abfolge der Zahlen 1, 2 und 3 angezeigt und symbolisiert so den Berechnungsvorgang des Ergebnisses.



~A1c-ANIMATION

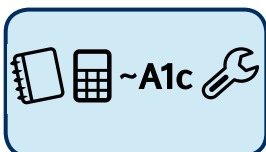
Eine animierte Abfolge von Balken wird während der Berechnung des HbA_{1c}-Schätzwertes angezeigt.



MAHLZEITENMARKIERUNGEN

Helfen Ihnen bei der Kategorisierung der Ergebnisse:

🚫 – Keine Markierung, 🍏 – Nüchtern, 🍏 – Vor einer Mahlzeit, 🍴 – Nach einer Mahlzeit

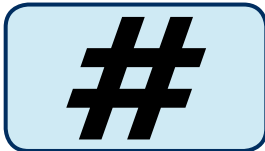
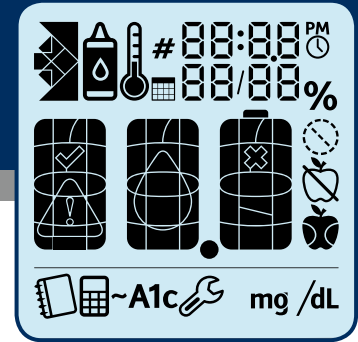


MENÜ-SYMBOL

Zeigen die 4 verschiedenen Modi an:

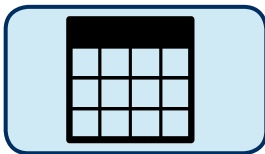
📅 – Tagebuch, 📊 – Durchschnittswerte, ~A1c – geschätzter HbA_{1c}, 🛠️ – Einstellungen

Das MyStar Extra®
Display im Überblick



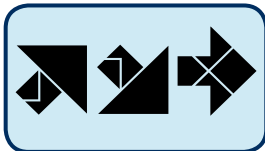
ZAHLENSYMBOL

Zeigt die Anzahl der Messwerte, die in die Berechnung des Durchschnittswerts mit eingegangen sind.



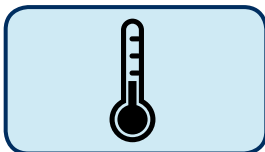
DATUMSSYMBOL

Zeigt die Anzahl der Tage an, die bei der Durchschnittwert-Berechnung berücksichtigt wurden und im ~A1c-Modus die verbleibenden Tage, bis das nächste Profil benötigt wird.



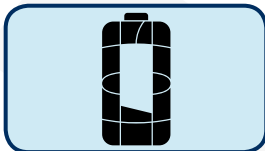
TRENDPFEILE

Zeigen die Entwicklung des aktuellen Nüchternblutzuckers, sowie des geschätzten HbA_{1c}-Ergebnisses, im Vergleich zu vorangegangenen Messungen an.



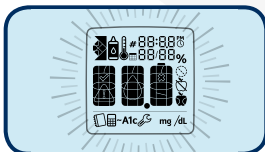
TEMPERATURSYMBOL

Wird angezeigt, wenn sich das Messgerät außerhalb der Betriebstemperatur von 10 °C bis 40 °C befindet.



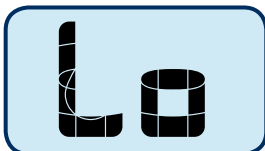
SYMBOL „BATTERIE SCHWACH“

Wird angezeigt, wenn weniger als 20 Messungen möglich sind. Bitte tauschen Sie die Batterien aus.



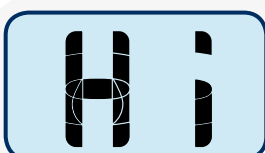
ANZEIGE „BATTERIE FÜR HINTERGRUNDBELEUCHTUNG SCHWACH“

Blinkt, wenn die Batterien des Messgeräts für die Hintergrundbeleuchtung schwächer werden.



SYMBOL FÜR ZU NIEDRIGEN BLUTZUCKERWERT

Wird angezeigt, wenn der gemessene Blutzuckerwert unter 20 mg/dl liegt. Es kann ein Anzeichen für eine Hypoglykämie (Unterzuckerung) sein.



SYMBOL FÜR ZU HOHEN BLUTZUCKERWERT

Wird angezeigt, wenn der gemessene Blutzuckerwert über 600 mg/dl liegt. Es kann ein Anzeichen für eine Hyperglykämie (Überzuckerung) sein.

Einstellen der Uhrzeit



WICHTIG: Überprüfen Sie vor der Messung die Zeit- und Datums-einstellungen. Nur wenn Zeit und Datum korrekt eingestellt sind, kann das Messgerät richtig und sinnvoll verwendet werden.

SO STELLEN SIE DIE UHRZEIT EIN:



1. Das Messgerät ist ausgeschaltet. Drücken und halten Sie die Taste BESTÄTIGEN (✓), um in den Einstellungs-Modus zu gelangen. Es wird das Symbol für Einstellungen (⚙️) angezeigt und die Anzeige „24hr“ blinkt neben dem Zeitsymbol (🕒).



2. Drücken Sie die Pfeiltaste NACH UNTEN (▼) oder NACH OBEN (▲), um zwischen dem 12-Stunden- (12hr) und 24-Stunden- (24hr) Zeitformat zu wählen. Drücken Sie BESTÄTIGEN (✓).



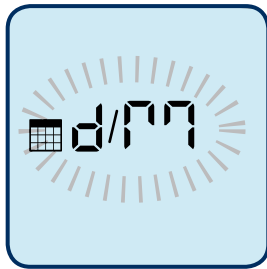
3. Stellen Sie die Stunde (blinkt) mithilfe der Pfeiltaste NACH UNTEN (▼) oder NACH OBEN (▲) ein. Drücken Sie BESTÄTIGEN (✓).



4. Stellen Sie die Minute (blinkt) mithilfe der Pfeiltaste NACH UNTEN (▼) oder NACH OBEN (▲) ein. Drücken Sie BESTÄTIGEN (✓), um mit der Einstellung des Datums fortzufahren.

Einstellen des Datums

SO STELLEN SIE DAS DATUM EIN:



1. Stellen Sie das Datum (blinkt) ein, indem Sie mithilfe der Pfeiltaste NACH UNTEN (▼) oder NACH OBEN (▲) zwischen dem Monat-Tag-(M/d-) oder Tag-Monat-(d/M-) Format wählen. Drücken Sie BESTÄTIGEN (✓), um mit der Einstellung des Jahrs fortzufahren.



2. Stellen Sie das Jahr (blinkt) mithilfe der Pfeiltaste NACH UNTEN (▼) oder NACH OBEN (▲) ein. Drücken Sie BESTÄTIGEN (✓), um mit der Einstellung des Monats fortzufahren.



3. Stellen Sie den Monat (blinkt) mithilfe der Pfeiltaste NACH UNTEN (▼) oder NACH OBEN (▲) ein. Drücken Sie BESTÄTIGEN (✓), um mit der Einstellung des Tags fortzufahren.



4. Stellen Sie den Tag (blinkt) mithilfe der Pfeiltaste NACH UNTEN (▼) oder NACH OBEN (▲) ein. Drücken Sie BESTÄTIGEN (✓).



5. Drücken und halten Sie BESTÄTIGEN (✓), um den Einstellungs- Modus zu schließen.

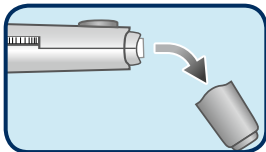
Durchführen einer **Blutzuckermessung**

MyStar Extra® benötigt für die Blutzuckermessung nur eine geringe Blutprobe von 0,5 µL. Das entspricht etwa der Größe eines Stecknadelkopfs. Messen Sie den Blutzuckerwert an der Fingerbeere. Wählen Sie nur weiche und fleischige Stellen für den Einstich. Vermeiden Sie einen Einstich an Stellen mit Knochen, sichtbaren Venen oder Leberflecken.

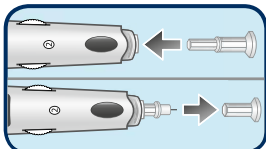


TIPP: Waschen Sie sich vor der Messung gründlich die Hände, halten Sie sie warm oder massieren Sie die Einstichstelle leicht, um die Blutzirkulation anzuregen.

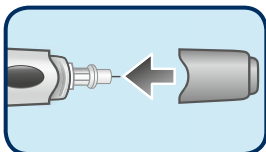
HINWEIS: VORBEREITUNG DER STECHHILFE VOR DER MESSUNG



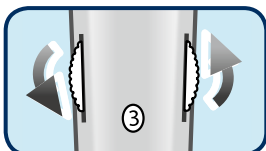
1. Ziehen Sie die Kappe von der Stechhilfe ab.



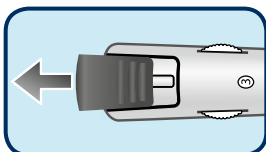
2. Setzen Sie eine neue Lanzette fest auf die Lanzettenhalterung und drehen Sie die Lanzettenkappe ab.



3. Setzen Sie die Kappe wieder auf die Stechhilfe.



4. Stellen Sie die Einstichtiefe ein.

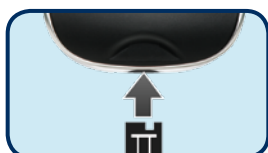


5. Ziehen Sie an der Spannvorrichtung, bis es klickt. Setzen Sie die Stechhilfe an die Fingerbeere.

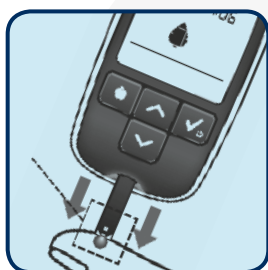


WICHTIG: Die Teststreifen und Lanzetten sind Einmalprodukte. Bitte verwenden Sie für das MyStar Extra® System ausschließlich BGStar® Teststreifen und entsorgen Sie die gebrauchten Teststreifen und Lanzetten in einem durchstichfesten Behälter.

SO FÜHREN SIE DIE MESSUNG DURCH:

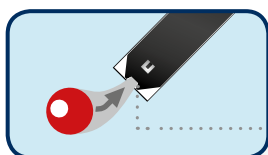


1. Führen Sie die BG Star® Teststreifen mit den Kontakten nach oben zeigend in den Teststreifeneinschub von MyStar Extra® ein.



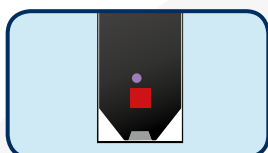
2. Führen Sie den Teststreifen an die Blutprobe: Das Messgerät zeigt jetzt das Tropfensymbol, sowie Datum und Uhrzeit an.

Der Teststreifen saugt sich von der Spitze her voll.

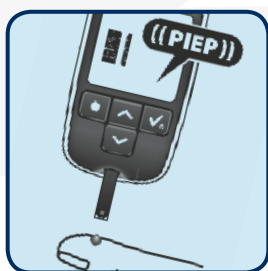


3. Das Kontrollfenster färbt sich rot, wenn genügend Blut aufgetragen wurde.

Hier Blut auftragen!



Das Kontrollfenster muss vollständig mit Blut gefüllt sein.
Bitte tragen Sie auf dem Kontrollfenster kein Blut auf!



4. Es ertönt ein Piepton. Entfernen Sie jetzt den Teststreifen umgehend von der Blutprobe. Die Bildlaufeiste und der 1-2-3-Countdown zeigen an, dass Ihr Ergebnis berechnet wird. Ihr Messwert wird mit Zeit und Datum auf dem Display angezeigt.



5. Das Mahlzeiteinsymbol blinkt. Sie können die vorgeschlagene Markierung bestätigen oder eine andere wählen. Ihr Messergebnis wird automatisch gespeichert.



✧ Kontakte

✧ Kontrollfenster

✧ Probenbereich



WICHTIG: Füllt sich das Kontrollfenster nicht vollständig, kann das Messergebnis verfälscht sein. Messen Sie erneut.

Einstellen der Mahlzeitenmarkierung

Während des Messens fügt das MyStar Extra® Blutzuckermessgerät den Testergebnissen Mahlzeitenmarkierungen zu. So können Sie die Daten besser organisieren und überprüfen, wie sich die Messwerte vor den Mahlzeiten, nach den Mahlzeiten und die Nüchternblutzuckerwerte ändern. Führen Sie eine Messung z. B. um 14:15 Uhr durch, schlägt Ihnen das Messgerät (🍷) „Nach einer Mahlzeit“ vor.

KATEGORISIERUNG DER MAHLZEITENMARKIERUNGEN:

MyStar Extra® schlägt folgende Mahlzeitenmarkierungen vor:

Symbol	Kategorie	Uhrzeit
🍷	Nüchtern	05:00 – 08:59
🍷	Nach dem Frühstück	09:00 – 10:59
🍷	Vor dem Mittagessen	11:00 – 13:59
🍷	Nach dem Mittagessen	14:00 – 15:59
🍷	Vor dem Abendessen	16:00 – 18:59
🍷	Nach dem Abendessen	19:00 – 20:59
🕒	Keine Markierung	21:00 – 04:59

NÜCHTERN-MARKIERUNG (🍷):

Die Nüchtern-Markierung wird für Werte verwendet, die 6-8 Stunden nach dem letzten Essen oder Trinken (außer Wasser) gemessen werden. Diese Markierung kann nur einmal täglich vergeben werden.

VOR EINER MAHLZEIT (🍷):

Die „Vor dem Essen“-Markierung wird für Werte verwendet, die unmittelbar vor einer Mahlzeit gemessen werden.

NACH EINER MAHLZEIT (🍷):

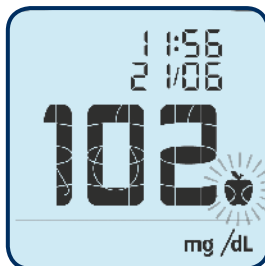
Die „Nach dem Essen“-Markierung wird für Werte verwendet, die maximal 2 Stunden nach einer Mahlzeit gemessen werden.

KEINE MARKIERUNG (🕒):

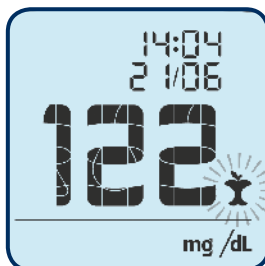
Alle Messwerte außerhalb eines Mahlzeiten- oder Nüchtern-Zeitraumes werden automatisch mit dem Symbol für „Keine Markierung“ gekennzeichnet. Sie können auch selbst entscheiden, einem Messwert keine Markierung zuzuordnen, indem Sie beim Ändern der Mahlzeitenmarkierung dieses Symbol auswählen.



TIPP: Ist die vorgeschlagene Markierung nicht richtig, können Sie diese innerhalb der nächsten 48 Stunden selbstständig ändern.



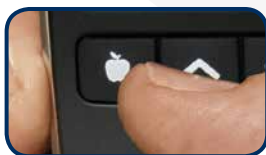
Beispiel eines Messwertes vor einer Mahlzeit



Beispiel eines Messwertes nach einer Mahlzeit



ÄNDERN VON MAHLZEITENMARKIERUNGEN:



1. Drücken Sie die Taste MAHLZEITEN (🍏). Die Mahlzeitenmarkierung des angezeigten Messwerts beginnt zu blinken.



2. Drücken Sie erneut die Taste MAHLZEITEN (🍏). So können Sie durch die Markierungssymbole blättern.



3. Drücken Sie die Taste BESTÄTIGEN (✓). So können Sie die gewünschte Mahlzeitenmarkierung zuweisen.

Abrufen der Messwerte aus dem Speicher

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Anzeigen individueller Messergebnisse. Dabei können maximal die vergangenen 1865 Ergebnisse mit Zeit und Datum angezeigt werden.



WICHTIG: Beim Blättern durch die Ergebnisse stoppt die Anzeige nach der Ansicht aller älteren Ergebnisse. Nach erneutem Einschalten des Geräts beginnt die Anzeige wieder mit dem aktuellen Wert.

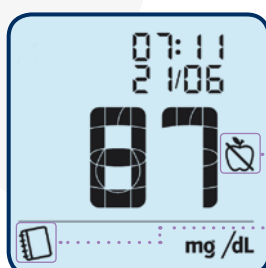
DATENMANAGEMENT MIT NUR 3 KLICKS



- ☆ **1 x Klick**
Tagebuch mit Nüchternblutzucker-Trendpfeil
- ☆ **2 x Klick**
Durchschnittsfunktion mit Mahlzeitenmarkierung
- ☆ **3 x Klick**
HbA_{1c}-Funktion mit HbA_{1c}-Schätzwert und -Trend

ANZEIGEN INDIVIDUELLER ERGEBNISSE IM TAGEBUCH:

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Messgerät die Taste BESTÄTIGEN (✓), um zum Tagebuch zu gelangen. Es wird das letzte Ergebnis angezeigt. Das Tagebuch enthält die einzelnen Ergebnisse von Blutzuckermessungen und Messungen mit Kontrolllösung.
2. Drücken Sie die Pfeiltaste NACH OBEN (↗) oder NACH UNTEN (↘), um durch das Tagebuch zu blättern.



Beispiel eines Blutzuckermesswerts mit Nüchtern-Markierung

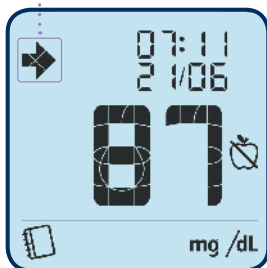
Nüchtern-Markierung

Tagebuch-Modus

ANZEIGE VON NÜCHTERNBLUTZUCKER-TRENDPFEILEN:

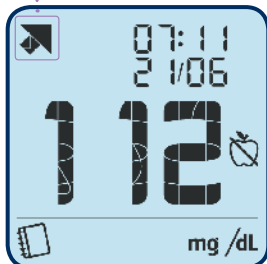
Die Anzeige des letzten Nüchternblutzucker-Messwertes im Tagebuch kann ein Trendpfeil-Symbol enthalten. Dieser Trendpfeil gibt Ihnen eine Vorstellung über die Entwicklung Ihres Nüchternblutzuckers und vergleicht den Durchschnittswert des Nüchternblutzuckers der letzten 3 Tage mit dem Median des Nüchternblutzuckers der vorherigen 7 Tage (vor den 3 Tagen).

Pfeil für
„Trend gleichbleibend“



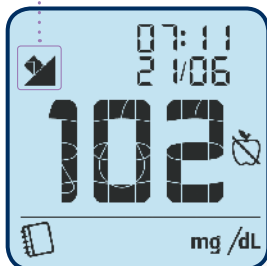
1. **„Trend gleichbleibend“:** Der aktuelle 3-Tage Durchschnittswert gleicht dem 7-Tage-Median des Nüchternblutzuckers.

Pfeil für
„Trend steigend“



2. **„Trend steigend“:** Der aktuelle 3-Tage-Durchschnittswert ist größer als der 7-Tage-Median des Nüchternblutzuckers.

Pfeil für
„Trend fallend“



3. **„Trend fallend“:** Der aktuelle 3-Tage-Durchschnittswert ist kleiner als der 7-Tage-Median des Nüchternblutzuckers

Abrufen der Durchschnittswerte

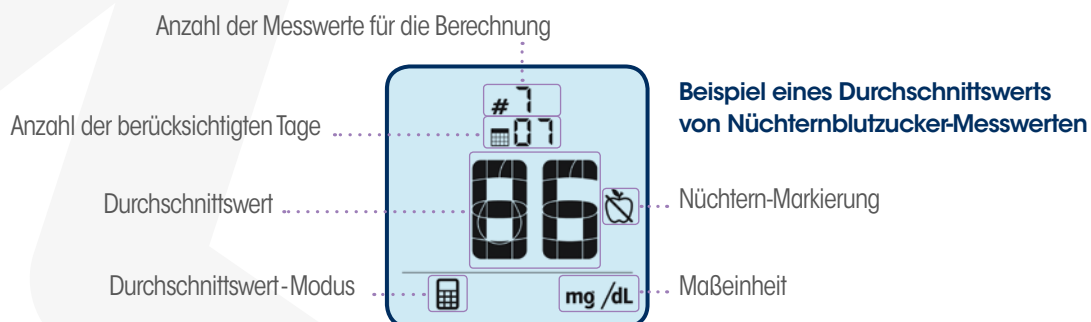
Das MyStar Extra® Blutzuckermessgerät fasst Messwerte anhand der zugewiesenen Mahlzeitenmarkierung zusammen und zeigt den entsprechenden Durchschnittswert für 3, 7 und 30 Tage an. Anhand dieser Werte können Sie nachverfolgen, wie sich der Blutzuckerspiegel je nach betrachteter Markierung über mehrere Tage hinweg ändert.



WICHTIG: Zur Berechnung eines Durchschnittswerts müssen mindestens 2 Messwerte vorliegen. Andernfalls werden im Display Striche angezeigt.

ANZEIGEN DER DURCHSCHNITTSWERTE:

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Messgerät die Taste BESTÄTIGEN (✓), um das Gerät einzuschalten. Es wird das letzte Ergebnis angezeigt.
2. Drücken Sie erneut die Taste BESTÄTIGEN (✓). So gelangen Sie in den Durchschnittswerte-Modus. Es wird der Durchschnittswert aller Messwerte angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste MAHLZEITEN (🍽️), um durch die verschiedenen Kategorien zu blättern.
4. Drücken Sie die Pfeiltasten NACH OBEN (⬆️) oder NACH UNTEN (⬆️), um durch die 3-, 7- und 30-Tage-Durchschnittswerte zu blättern.



DURCHSCHNITTSWERT-KATEGORIEN:

MyStar Extra® ermittelt Durchschnittswerte für **3, 7** und **30** Tage: Diese können für alle Messwerte, nüchtern, vor und nach der Mahlzeit angezeigt werden.

Symbol	Kategorie	Bezeichnung
Kein Symbol	Alle Messwerte:	Berücksichtigt alle Messwerte (markierte und nicht markierte) der angegebenen Anzahl von Tagen.
	Keine Markierung:	Berücksichtigt alle nicht markierten Messwerte der angegebenen Anzahl von Tagen.
	Nüchtern:	Berücksichtigt alle Nüchtern-Messwerte der angegebenen Anzahl von Tagen.
	Vor einer Mahlzeit:	Berücksichtigt alle mit „Vor einer Mahlzeit“ markierten Messwerte der angegebenen Anzahl von Tagen.
	Nach einer Mahlzeit:	Berücksichtigt alle mit „Nach einer Mahlzeit“ markierten Messwerte der angegebenen Anzahl von Tagen.



Anzeigen und Berechnung eines HbA_{1c}-Schätzwertes und Trends

MyStar Extra® enthält eine Funktion zur Schätzung des HbA_{1c}-Werts (~A1c) und zur Anzeige eines HbA_{1c}-Trends. Sie hilft Ihnen, Ihren durchschnittlichen Blutzuckerwert zu Hause zu kontrollieren und unterstützt Sie in Ihrem Arzt-Patienten-Gespräch.



WICHTIG: Die HbA_{1c}-Funktion ist nicht dafür geeignet, Behandlungsentscheidungen zu treffen. Sie ist als zusätzliche Funktion vorgesehen, um den HbA_{1c}-Labortest zu ergänzen und nicht um ihn zu ersetzen.

BERECHNUNG EINES HbA_{1c}-SCHÄTZWERTES:

Bevor Sie erstmals ein Ergebnis für einen HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c) berechnen können, müssen Sie die folgenden Schritte in der genannten Reihenfolge durchführen:

1. 7-Punkte-Tagesprofil erstellen

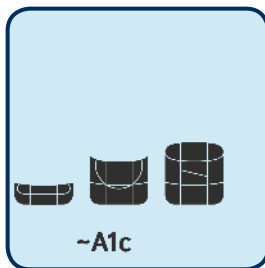
- ✦ Führen Sie innerhalb eines Tages 7 Blutzuckermessungen unter Verwendung des unten stehenden 7-Punkte-Tagesprofil-Plans durch. Die Blutzuckermesswerte müssen innerhalb der angegebenen Zeitspannen erhoben werden und korrekt markiert sein, um ein gültiges Profil erstellen zu können.

DER 7-PUNKTE-TAGESPROFIL-PLAN

Messpunkte	Symbol	Zeitraum	Beispieltag	
			Messung	Mahlzeit
Nüchtern		05:00 – 08:59	08:00	Frühstück 08:30
Nach dem Frühstück		09:00 – 10:59	10:30	
Vor dem Mittagessen		11:00 – 13:59	12:00	Mittag 12:30
Nach dem Mittagessen		14:00 – 15:59	14:30	
Vor dem Abendessen		16:00 – 18:59	18:00	Abendessen 18:30
Nach dem Abendessen		19:00 – 20:59	20:30	
Vor dem Schlafengehen		21:00 – 23:59	22:00	

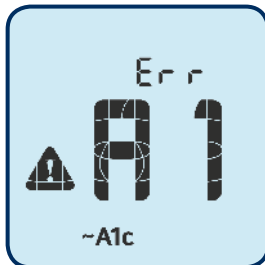
2. Bestätigung der Profil-Erstellung

- ✧ Wenn Sie Ihr Profil erstellt haben, drücken Sie bei ausgeschaltetem Messgerät die Taste BESTÄTIGEN (✓), um das Gerät einzuschalten. In der „Tagebuch“-Ansicht (📅) erscheinen Ihre letzten Blutzuckermessergebnisse.
- ✧ Drücken Sie weitere zweimal die Taste BESTÄTIGEN (✓), bis Sie die folgende HbA_{1c}-Animation sehen:



✧ ~A1c-Animation

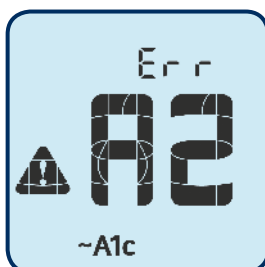
Eine animierte Abfolge von Balken erscheint im Display angezeigt und zeigt an, dass der HbA_{1c}-Schätzwert berechnet wird.



✧ Profil nicht erstellt

Wenn die Meldung „**Error-A1**“ angezeigt wird, konnte Ihr 7-Punkte-Tagesprofil nicht erstellt werden (siehe HbA_{1c}-Fehlermeldungen). Wiederholen Sie bitte die Schritte 1 und 2.

TIPP: Falls Sie falsche Mahlzeitenmarkierungen bei dem 7-Punkte-Tagesprofil-Plan erstellt haben, können Sie diese bis zu 48 Stunden später nochmal korrigieren.



✧ Profil erstellt

Sobald die Meldung „**Error-A2**“ im Display erscheint, haben Sie Ihr 7-Punkte-Tagesprofil erfolgreich erstellt und müssen nun 6 Nüchternblutzuckermessungen durchführen (siehe Punkt 3).



GUT ZU WISSEN:

✧ Was ist ein HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c)?

Die HbA_{1c}-Funktion des MyStar Extra® liefert einen Schätzwert des HbA_{1c}, der auf Basis der Nüchternblutzucker-Messwerte in Verbindung mit dem Blutzuckerprofil, bestehend aus Werten, die vor und nach den Mahlzeiten gemessen werden, berechnet wird.

Der HbA_{1c}-Schätzwert basiert auf einer mathematischen Formel, der von führenden Wissenschaftlern von der University of Virginia entwickelt worden ist.

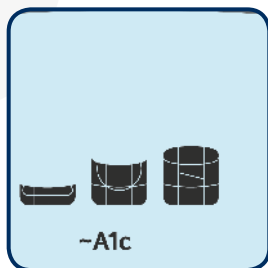
Anzeigen und Berechnung eines HbA_{1c} -Schätzwertes und Trends

3. Nüchternblutzuckermessungen durchführen

- ✧ Nachdem Sie die Erstellung des Profils bestätigt haben, führen Sie in den folgenden 6 Tagen jeweils täglich Nüchternblutzuckermessungen durch und markieren Sie diese durch Drücken der Taste MAHLZEITEN (🕒) des Messgeräts, bis das Symbol für „Nüchtern“ (🌙) angezeigt wird.

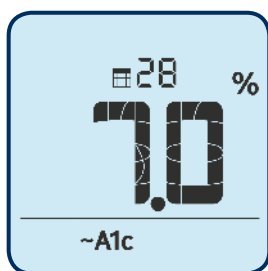
4. Anzeige des HbA_{1c} -Schätzwertes

- ✧ Drücken Sie bei ausgeschaltetem Messgerät die Taste BESTÄTIGEN (✓), um das Gerät einzuschalten. In der „Tagebuch“-Ansicht (📅) erscheinen Ihre letzten Blutzuckermessergebnisse.
- ✧ Drücken Sie weitere zweimal die Taste BESTÄTIGEN (✓), bis Sie folgende Animation sehen.



✧ ~A1c-Animation

Eine animierte Abfolge von Balken wird im Display angezeigt.



✧ Anzeige eines HbA_{1c} -Schätzwerts

Wenn Sie eine ausreichende Anzahl Nüchternblutzuckermessungen durchgeführt haben, wird nun ein HbA_{1c} -Ergebnis angezeigt.



GUT ZU WISSEN:

✧ Inwiefern ist der HbA_{1c} -Schätzwert hilfreich für den Behandlungsplan?

Der HbA_{1c} -Schätzwert ist ein Hilfsmittel, das Sie zusammen mit den Durchschnittswerten nutzen können, um die Wirksamkeit des Behandlungsplans zu beobachten.

Somit kann es Ihnen auch eine wirksame Unterstützung für Ihr Arzt-Patienten-Gespräch sein.

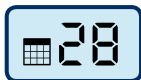
TRENDPFEILE GEBEN ÜBERBLICK:

5. Kontinuierliche Berechnung des HbA_{1c}-Schätzwertes

Um fortlaufend HbA_{1c}-Schätzwerte zu erhalten, müssen Sie regelmäßig Ihren Nüchternblutzucker messen und monatlich ein 7-Punkte-Tagesprofil erheben.

UNSER TIPP: ✂ Messen Sie täglich Ihren Nüchternblutzucker

✂ Legen Sie jeden Monat ein neues 7-Punkte-Tagesprofil an



Ein Kalenderblatt mit einer Anzahl von Tagen (z. B. 28) im Display gibt Ihnen Aufschluss über die restlichen, verbleibenden Tage bis zu einer erneuten Profil-Erstellung.

Ihr HbA_{1c}-Schätzwert kann so korrekt berechnet und Ihr HbA_{1c}-Trend der letzten Wochen angezeigt werden.



„Trend gleichbleibend“: Das aktuelle Ergebnis ist unverändert im Vergleich zu Ihren Ergebnissen der letzten 2 Wochen.



„Trend steigend“: Das aktuelle Ergebnis ist um mehr als 0,14 ~A1c-Prozent-Punkte größer als vor 2 Wochen.



„Trend fallend“: Das aktuelle Ergebnis ist 0,14 ~A1c-Prozent-Punkte kleiner als vor 2 Wochen.



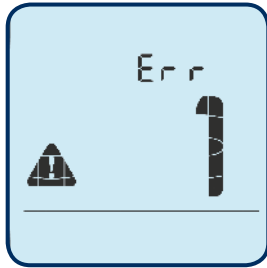
GUT ZU WISSEN:

✂ Was ist ein HbA_{1c}? Was ist der HbA_{1c}-Labortest?

Hämoglobin A1c (HbA_{1c}) entsteht, wenn sich Hämoglobin (ein Bestandteil der roten Blutzellen) an Glukose bindet. Der HbA_{1c} Labortest misst die Menge an HbA_{1c} im Blut und wird durchgeführt, um die Blutzuckereinstellung der letzten 2 bis 3 Monate¹⁾ zu kontrollieren.

Das Testergebnis wird angegeben als Prozentanteil des an Glukose gebundenen Hämoglobins. Ein HbA_{1c} von z.B. 7% bedeutet, dass 7 % des Hämoglobins an Glukose gebunden sind. Je höher der Blutzuckerspiegel ist, desto mehr Glukose wird an das Hämoglobin im Blut gebunden und desto höher ist das HbA_{1c}-Testergebnis.

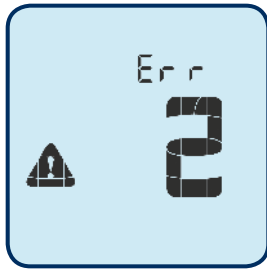
1) Mehnert H. et al., Diabetologie in Klinik und Praxis, 5. Auflage, Georg Thieme Verlag, Stuttgart, 2003.



FEHLERMELDUNG 1:

Bei der Teststreifenverwendung ist ein Fehler aufgetreten.

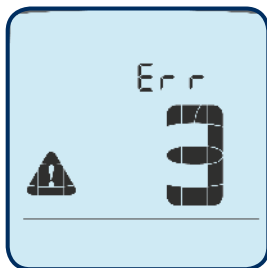
1. Beim Einlegen des Teststreifens: Möglicherweise ist dieser feucht oder beschädigt.
2. Während einer Messung: Der Teststreifen wurde möglicherweise zu früh entnommen.
3. Nach der Messung: Möglicherweise haben Sie nach Testbeginn noch mehr Blut aufgetropft.



FEHLERMELDUNG 2:

Das Messgerät hat ein Problem mit der Blutprobe festgestellt.

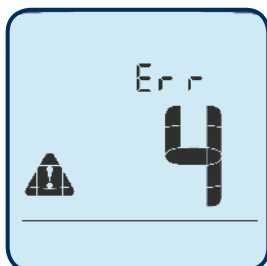
1. Überprüfen Sie im Kontrollfenster, ob auf dem Teststreifen ausreichend Blut (oder Kontrolllösung) vorhanden ist.
2. In der Probe ist möglicherweise weder Blut noch Kontrolllösung.



FEHLERMELDUNG 3:

Das Messgerät hat festgestellt, dass der Teststreifen in schlechtem Zustand ist.

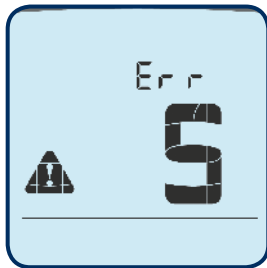
1. Der Teststreifen wurde möglicherweise nicht richtig gelagert (z.B. in heißer, feuchter Umgebung) oder ist abgelaufen.
2. Der Teststreifen wurde durch zu kräftiges Biegen oder Schütteln beschädigt.
3. Teile des Teststreifens sind möglicherweise mit Fett, Öl oder Lotion verunreinigt.
4. Der Teststreifeneinschub ist möglicherweise verschmutzt.



FEHLERMELDUNG 4:

Es sind Probleme mit dem Teststreifen aufgetreten, die möglicherweise auf ungewöhnliche Umweltbedingungen zurückzuführen sind.

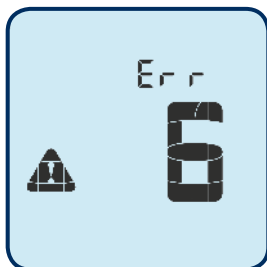
1. Möglicherweise wurde dieser Fehler durch außergewöhnlich hohe Blutzuckerwerte verursacht. Wenn Sie Symptome einer Hyperglykämie feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Arzt.
2. Führen Sie erneut eine Messung – möglichst bei Raumtemperatur, d.h. zwischen 21 °C und 24 °C – durch.



FEHLERMELDUNG 5:

Das Messgerät konnte keinen verlässlichen Wert ermitteln.

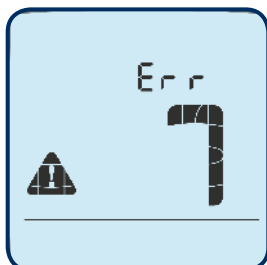
1. Möglicherweise wurde weder Blut noch Kontrolllösung aufgetragen. Eventuell besteht ein hoher Blutzucker in Verbindung mit besonderen klinischen Umständen.
2. Falls dieser Fehlercode beim erneuten Messen weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihren Arzt.



FEHLERMELDUNG 6:

Der Teststreifen hat zu lange benötigt, um ein Signal zu erzeugen.

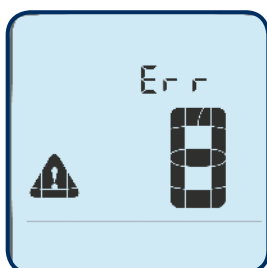
1. Möglicherweise besteht eine Kombination aus niedriger Betriebstemperatur und hohen Hämatokritwerten. Führen Sie die Messung in einer wärmeren Umgebung durch.
2. Falls dieser Fehlercode weiterhin angezeigt wird, rufen Sie das Sanofi ServiceCenter Diabetes an.



FEHLERMELDUNG 7:

Am Messgerät sind Probleme aufgetreten, die nicht ohne weiteres behoben werden können.

1. Wenden Sie sich an das Sanofi ServiceCenter Diabetes.

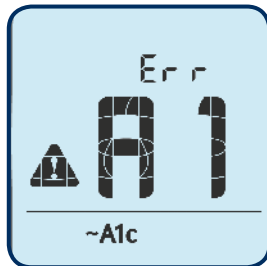


FEHLERMELDUNG 8:

Am Messgerät ist ein Problem bezüglich der zugehörigen Hardware aufgetreten.

1. Sollte am Messgerät während der Messung ein Kabel angeschlossen worden sein, trennen Sie dieses vom Messgerät und wiederholen Sie die Messung.
2. Falls der Fehlercode weiterhin angezeigt wird, rufen Sie das Sanofi ServiceCenter Diabetes an.

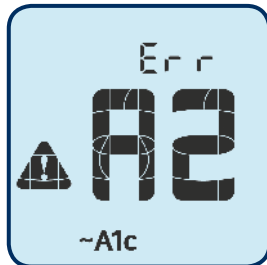
~A1c - Fehlermeldungen



FEHLERMELDUNG A1:

Es ist kein 7-Punkte-Tagesprofil zur Berechnung des HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c) verfügbar.

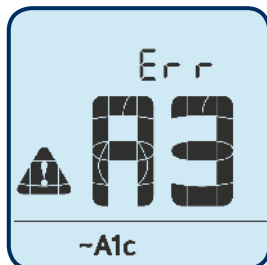
1. Diese Meldung zeigt an, dass ein neues Blutzucker-Tagesprofil zur Berechnung des HbA_{1c}-Schätzwertes benötigt wird. Folgen Sie der Bedienungsanleitung zur Berechnung eines HbA_{1c}-Schätzwertes (Abschnitt 9.3, Ein Profil erstellen).



FEHLERMELDUNG A2:

Die Anzahl der Nüchternmesswerte zur Berechnung des HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c) reicht nicht aus.

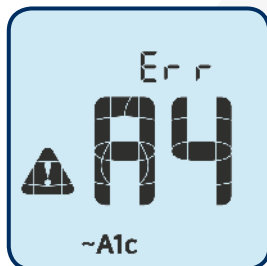
1. Diese Meldung zeigt an, dass nicht genügend Nüchternmesswerte zur Berechnung des HbA_{1c}-Schätzwert vorhanden sind. Folgen Sie der Anleitung zur Berechnung eines HbA_{1c}-Schätzwert Ergebnisses in Ihrer Bedienungsanleitung (Abschnitt 9.3, Nüchternblutzuckermessungen durchführen).



FEHLERMELDUNG A3:

HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c) kann nicht berechnet werden.

1. Ein unspezifischer Fehler ist aufgetreten, sodass der HbA_{1c}-Schätzwert nicht berechnet werden kann.

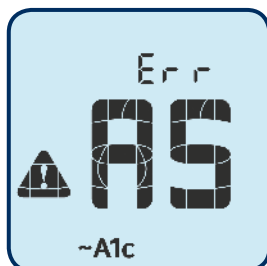


FEHLERMELDUNG A4:

HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c) liegt unter 6 %.

1. Der berechnete HbA_{1c}-Schätzwert liegt unter 6%.

Wenden Sie sich an das Sanofi ServiceCenter Diabetes.



FEHLERMELDUNG A5:

HbA_{1c}-Schätzwert (~A1c) liegt über 10 %.

1. Der berechnete HbA_{1c}-Schätzwert liegt über 10 %.

Wenden Sie sich an das Sanofi ServiceCenter Diabetes.



Hinweis: ~A1c-Fehlermeldungen können im Rahmen der normalen Verwendung der HbA_{1c}-Funktion des My Star Extra® auftreten.

Batteriewechsel

Im MyStar Extra® sind bereits zwei CR2032-Lithiumbatterien mit je 3 Volt eingelegt. Batterie 1 ist für die Hintergrundbeleuchtung, Batterie 2 für die Funktionen.

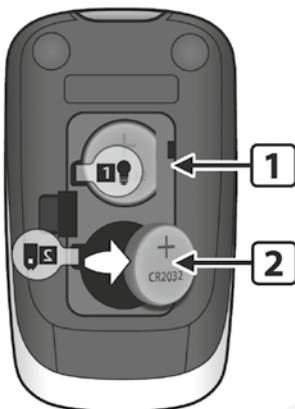


Hinweis: Ihre gemessenen und gespeicherten Werte bleiben auch nach Austausch der Batterien erhalten.



ÖFFNEN DER BATTERIEFACHABDECKUNG

- ✧ Vergewissern Sie sich, dass das Messgerät ausgeschaltet ist.
- ✧ Drehen Sie das Messgerät um. Die Batteriefachabdeckung liegt nun vor Ihnen.
- ✧ Drücken Sie auf die Klemme an der Abdeckung. Das Batteriefach öffnet sich.
- ✧ Nehmen Sie jetzt die Abdeckung ab.



HERAUSNEHMEN UND EINLEGEN VON BATTERIEN

- ✧ Beim Austauschen von **Batterie 2** gehen beim Herausnehmen der Batterie möglicherweise die Zeit- und Datumseinstellungen verloren. Stellen Sie in diesem Fall nach dem Einlegen der neuen Batterie Datum und Zeit neu ein.
- ✧ Um die leere Batterie zu entnehmen, ziehen Sie einfach an der entsprechenden Lasche.
- ✧ Die Batterie gleitet heraus.
- ✧ Legen Sie die neue Batterie so ein, dass das Pluszeichen zu Ihnen weist.
- ✧ Schließen Sie danach die Batteriefachabdeckung.



Hinweis: Falls das Symbol „Batterie schwach“ oder „Batterie Leer“ angezeigt wird, müssen Sie die Batterien sofort austauschen. Verwenden Sie nur CR2032 Batterien.



Technische Daten

Testverfahren:	Dynamische Elektrochemie
Maximale Höhe bei Betrieb:	3.048 Meter
Kalibrierung:	Plasmaäquivalent
Codierung:	Keine Codierung
Probenmaterial:	Kapillares Vollblut
Probengröße:	0,5 Mikroliter
Durchschnittliche Messdauer:	5 Sekunden
Maßeinheit:	mg/dl
Ergebnisbereich:	20 bis 600 mg/dl
Hämatokritbereiche:	20 % bis 60 %
Relative Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	25 % bis 90 %
Betriebstemperatur:	10 °C bis 40 °C
Aufbewahrungstemperatur der Kontrolllösung:	2 °C bis 30 °C
Aufbewahrungstemperatur der Teststreifen:	8 °C bis 30 °C
Speicher:	1865 Blutzucker- oder Kontrolllösungs-Messwerte mit Datum, Zeit und Durchschnitt (3, 7, 30 Tage und Mahlzeiten)
Stromquelle:	Zwei auswechselbare 3-Volt Lithiumbatterien, Typ CR2032
Automatisches Ausschalten:	1 Minute nach der letzten Benutzeraktion, 2 Minuten bei eingeführtem Teststreifen
Größe:	Breite 5,1 cm x Länge 9,0 cm x Höhe 1,7 cm
Gewicht:	51 g (mit Batterien)
Datenmanagement-Funktionen:	Tagebuch, Durchschnittswerte, HbA _{1c} -Schätzwert und -Trend

BESTELNUMMERN FÜR MYSTAR EXTRA® BLUTZUCKERMESSGERÄTE UND ZUBEHÖR

	Menge	PZN
MyStar Extra® Set mg/dl	1 Set	380 02 73
MyStar Extra® Set mmol/l	1 Set	380 03 27
MyStar SylkFeel™ Lanzetten (28G)	25 Stück	00 92 76 36
MyStar SylkFeel™ Lanzetten (28G)	100 Stück	00 95 08 65
MyStar SylkFeel™ Lanzetten (33G)	25 Stück	00 98 93 30
MyStar SylkFeel™ Lanzetten (33G)	100 Stück	109 78 98
MyStar SylkFeel™ Stechhilfe	1 Stück	109 79 12
BGStar® Teststreifen	50 Stück	658 13 40

Das Portfolio für die intelligente Blutzuckermessung von Sanofi

MyStar
Extra®



NEU

BG
Star®



iBG
Star®



MYSTAR EXTRA®

- ✧ HbA_{1c}-Schätzwert und -Trend³
- ✧ Durchschnittswerte & Nüchternblutzucker-Trend
- ✧ Intuitive Symbole zur einfachen Handhabung

BGSTAR®

- ✧ Positives Feedback mit Smiley-Funktion
- ✧ Hypo- und Hyperalarm
- ✧ Anzeige von Glukoseschwankungen

iBGSTAR®

- ✧ Modernes Diabetes-Management mit iPhone & iPod touch*
- ✧ Automatische Tagebuchführung
- ✧ Kostenlose Diabetes Manager App

*iPhone und iPod touch sind im Lieferumfang des iBG Star® nicht enthalten. iBGStar® ist direkt kompatibel mit iPhone 4S, 4, 3GS und 3G sowie iPod touch der 2., 3. und 4. Generation. Die iBGStar® Diabetes-Manager-App ist über den AppStore erhältlich. iPhone und iPod touch sind Warenzeichen der Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern. Zur Verwendung mit iPhone 5, 5s, 5c oder iPod touch (fünfte Generation) ist ein Apple Lightning auf 30-Pin Adapter erforderlich.

1) Pfützner A et al. Curr Med Res Opin 2013 Nov 6; Epub ahead of print; DOI:10.1185/03007995.2013.858617

2) Pfützner A et al., Curr Med Res Opin 2012; 28: 525 – 31

3) Kovatchev B et al. Diabetes Technol Ther 2013 Dec 3; Epub ahead of print; DOI: 10.1089/dia.2013.0224

Alles aus einer Hand – für Ihre Diabetestherapie

Haben Sie Fragen zu Diabetes? Wir haben Antworten, die in Ihr Leben passen: Insuline, Insulinpens und intelligente Blutzuckermessgeräte. Rufen Sie uns an, wir sind gerne für Sie da. Rund um die Uhr.



0180 22 22 010

*(Anruf dt. Festnetz 6 ct / Anruf,
Mobilfunkpreise max. 42 ct / min)*

Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

Ihr ServiceCenter Diabetes

Sanofi-Aventis Deutschland GmbH
ServiceCenter Diabetes
Industriepark Höchst
65926 Frankfurt am Main

E-Mail: servicecenter-diabetes@sanofi.com

www.diabetes.sanofi.de

www.mystar.sanofi.de

